



### Getting started

Remove the plastic stopper (in the direction of the arrow).



Press the winder.

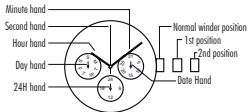


### Instructions

Ice-Watch must be serviced regularly in order for it to work correctly. The length of time between services will vary depending on the model, climate and the care you take of your watch. As a general rule, we recommend the following steps so that you can keep your watch in tip-top condition for as long as possible.

- Temperature: avoid temperatures below 0°C (30°F) or above 35°C (100°F).
- Avoid prolonged exposure to sun, steam, contact with alcohol, detergents, perfume or cosmetic products to prevent distortion, discoloration or any damaging reaction.
- Use within 5 ATM water resistant standard.

The information contained in this document belongs to ICE Universal Ltd and may not be reproduced without its authorisation.



### A) SETTING PROCEDURE

DAY › HOUR & 24 HOUR › MINUTE & SECONDE › DATE

### B) SETTING THE DAY

1. Pull the crown out to the 2nd position to stop the second hand at 0 (12 o'clock).
2. Turn the hour/minute hands in a clockwise direction to set a day.
3. In order to set the day, you must advance the hour hand by 24 hours per day.

**NOTE:** If the day is set by turning the crown counterclockwise, there is the possibility the date will not change over. Do not set the day by turning the crown in counterclockwise direction.

The day changes somewhere between 0:00a.m. and 5:30a.m. or a little later.

### C) SETTING THE TIME

1. Gently pull the winder out to the 2nd position.
2. Turn the winder to set the hour and minute hands to the correct positions.
3. The second hand starts again when the winder is pushed back into its normal position.

**NOTE:** Make sure you have correctly set AM/PM before setting the time.

When the day changes over, it is a.m.. (Day changes over between 0:00a.m. and 5:30a.m. or little later). Check am./p.m. by the 24hour hand.

### D) SETTING THE DATE

1. Gently pull the winder out to the 1st position.
2. Turn the winder anticlockwise to set the date.
3. Return the winder to its normal position.

**NOTE:** Do not set the date between the hours 9:00p.m. and 0:30a.m.. The date may change correctly the next day.



### Mise en marche

Enlevez le stopper en plastique dans le sens de la flèche.



Appuyez ensuite sur le remontoir.

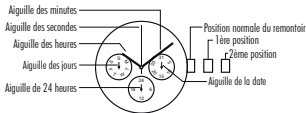


### Instructions

La montre Ice-Watch doit être entretenue régulièrement pour garantir un bon fonctionnement. Les intervalles d'interventions varient en fonction du modèle, du climat et du soin apporté à la montre par son propriétaire. En règle générale, nous recommandons l'application des étapes ci-dessous en vue de préserver le plus longtemps possible l'état irréprochable de votre montre.

- Température: évitez les températures en-dessous de 0°C (30°F) et au-dessus de 35°C (100°F).
- Évitez une exposition prolongée au soleil, les contacts avec la vapeur, l'alcool, les détergents, les parfums et tout produit cosmétique en vue de prévenir toute déformation, décoloration ou autre mauvaise réaction.
- Utilisez votre montre suivant la norme 5 ATM.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de ICE Universal Ltd et ne peuvent pas être reproduites sans son autorisation.



### A) PROCÉDURE DE RÉGLAGE

JOUR › HEURE & 24 HEURES › MINUTE & SECONDE › DATE

#### B) RÉGLAGE DU JOUR

1. Tirez la couronne jusqu'à la deuxième position pour arrêter l'aiguille des secondes à 0 (12 heures).
2. Tournez les aiguilles des heures/minutes dans le sens horaire pour régler le jour.
3. Pour régler le jour, vous devez avancer l'aiguille des heures de 24 heures par jour.

**NOTE:** Si le jour est réglé en tournant la couronne dans le sens antihoraire, il existe la possibilité que la date ne change pas correctement. Ne réglez pas le jour en tournant la couronne dans le sens antihoraire.

Le changement de jour se produit approximativement entre minuit et 5h30 du matin.

#### C) RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Tirez délicatement le remontoir dans sa 2ème position.
2. Tournez le remontoir pour régler les aiguilles des heures et des minutes.
3. L'aiguille des secondes redémarre lorsque le remontoir est repoussé dans sa position normale.

**NOTE:** Assurez-vous d'avoir correctement réglé le format horaire (AM/PM) avant de régler l'heure. Vérifiez le matin/après-midi en consultant l'aiguille des 24 heures.

#### D) RÉGLAGE DE LA DATE

1. Tirez délicatement la couronne jusqu'à la première position.
2. Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour régler la date.
3. Replacez la couronne dans sa position normale.

**NOTE:** Ne réglez pas la date entre 21h00 et 00h30. Il se peut que la date change automatiquement le lendemain.



## Einschalten

Der Kunststoffhalter  
Richtung Pfeil entfernen.



Anschliessend auf die  
Krone drücken.



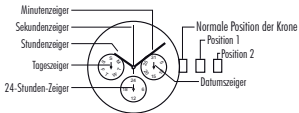
## Gebrauchsanweisungen

Die ICE-Watch Uhr ist regelmässig zu pflegen damit Sie auf Dauer und Einwandfrei funktionieren kann. Je nach Model, nach Klima, nach Sorgfalt des Uhrenbesitzers, können die Häufigkeit des Pfleges unterschiedlich sein.

Es ist empfehlenswert die nachstehende Schritte gründlich zu beachten, um so lange wie möglich der Zustand des Uhres sicher zu stellen.

- Temperatur: Temperaturen unter 0°C und über 35°C vermeiden.
- Längere Aussetzung gegenüber der Sonne und Dampf sowie jeden Kontakt mit Alkohol, Putzmitteln, Parfum und Schönheitsprodukten vermeiden. Verformungen, Verfärbungen oder sonstige schädigende Reaktionen könnten die Folge sein.
- Innerhalb des 5 ATM Wasserdichtheitsnormbereich einsetzen.

Die hier enthaltenen Informationen sind Eigentum von ICE Universal Ltd und können nicht ohne deren Genehmigung wiedergegeben werden.



## A) EINSTELLVERFAHREN

TAG › STUNDE & 24 STUNDEN › MINUTE & SEKUNDE › DATUM

## B) EINSTELLEN DES TAGES

1. Ziehen Sie die Krone in die 2. Position, um den Sekundenzeiger bei 0 (12 Uhr) anzuhalten.
2. Drehen Sie die Stunden-/Minutenzeiger im Uhrzeigersinn, um einen Tag einzustellen.
3. Um den Tag einzustellen, müssen Sie den Stundenzeiger um 24 Stunden pro Tag vorwärts bewegen.

**HINWEIS:** Wenn der Tag durch Drehen der Krone gegen den Uhrzeigersinn eingestellt wird, besteht die Möglichkeit, dass sich das Datum nicht ändert. Stellen Sie den Tag nicht ein, indem Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Der Tag ändert sich irgendwo zwischen 0:00 Uhr und 5:30 Uhr morgens oder etwas später.

## C) EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Die Krone vorsichtig in die zweite Position ziehen.
2. Durch Drehen der Krone die Stunden- und Minutenzeiger einstellen.
3. Der Sekundenzeiger bewegt sich erneut, nachdem die Krone in die Normalposition zurückgebracht wurde.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass Sie AM/PM korrekt eingestellt haben, bevor Sie die Uhrzeit einstellen. Überprüfen Sie AM/PM mit dem 24-Stunden-Zeiger.

## D) EINSTELLEN DES DATUMS

1. Die Krone vorsichtig in die erste Position ziehen.
2. Durch Drehen der Krone entgegen dem Uhrzeigersinn das Datum einstellen.
3. Die Krone in die Normalposition zurückbringen.

**HINWEIS:** Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 Uhr und 00:30 Uhr ein. Das Datum kann sich am nächsten Tag korrekt ändern.



### In werking stellen

Verwijder de plastic stopper in de richting van de pijl.



Druk vervolgens op het opwindmechanisme.

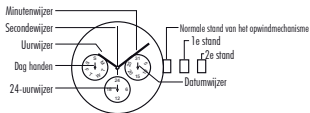


### Instructies

Het Ice-Watch horloge moet regelmatig worden onderhouden om goed te blijven werken. Hoe vaak dat precies moet gebeuren, hangt af van het model, het klimaat en de zorg die de eigenaar draagt voor zijn horloge. In het algemeen raden wij aan om de onderstaande regels te volgen, zodat uw horloge zo lang mogelijk in onberispelijke staat blijft.

- Temperatuur: vermijd temperaturen onder 0°C (30°F) of boven 35°C (100°F).
- Vermijd langdurige blootstelling aan de zon, stoom, contact met alcohol, detergents, parfums of cosmetica om vervorming, verkleuring of eender welke schade te voorkomen.
- Het horloge heeft een waterdichtheid van 5 ATM.

De informatie in dit document is eigendom van ICE Universal Ltd en mag niet zonder zijn toestemming worden overgenomen.



### A) INSTELLING PROCEDURE

DAG › UUR & 24 UUR › MINUUT & SECONDE › DATUM

### B) INSTELLING VAN DE DAG

1. Trek de kroon uit naar de 2e positie om de secondewijzer te stoppen op 0 (12 uur).
2. Draai de uur/minuutwijzers in wijzerzin om de dag in te stellen.
3. Om de dag in te stellen, moet je de uurwijzer met 24 uur per dag vooruit zetten.

**OPMERKING:** Als de dag wordt ingesteld door de kroon tegen de klok in te draaien, bestaat de mogelijkheid dat de datum niet verandert. Stel de dag niet in door de kroon tegen de klok in te draaien. De dag verandert ergens tussen 0:00 uur en 5:30 uur 's ochtends, of iets later.

### C) REGELING VAN HET UUR

1. Trek het opwindmechanisme voorzichtig in de 2e stand.
2. Draai aan het opwindmechanisme om de uur- en minutenwijzers te regelen.
3. De secondewijzer zet zich weer in beweging wanneer het opwindmechanisme terug in zijn normale stand wordt gedrukt.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat je het tijdformaat (AM/PM) correct hebt ingesteld voordat je de tijd instelt.

### D) INSTELLING VAN DE DATUM

1. Trek het opwindmechanisme voorzichtig in de 1e stand.
2. Draai het opwindmechanisme tegen de wijzers in om de datum te regelen.
3. Druk het opwindmechanisme terug in de normale stand.

**OPMERKING:** Stel de datum niet in tussen 21:00 uur en 00:30 uur. Het kan dat de datum correct verandert de volgende dag.



### Puesta en marcha

Retire el dispositivo de retención tirando en el sentido de la flecha.



A continuación, presione la corona

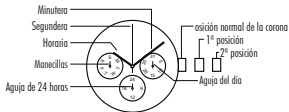


### Instrucciones

Para asegurar el correcto funcionamiento del Ice-Watch, es necesario efectuar cierto mantenimiento periódico. La frecuencia de dicho mantenimiento depende del modelo, de las condiciones climáticas y el cuidado del usuario. Por regla general, le recomendamos seguir las instrucciones que se describen a continuación para mantener su reloj en las mejores condiciones durante el mayor tiempo posible.

- Temperatura: evite las temperaturas inferiores a 0°C (30°F) o superiores a 35°C (100°F).
- Evite la exposición prolongada al sol y al vapor, así como el contacto con alcohol, detergentes, perfumes o productos cosméticos para evitar daños, decoloración o cualquier reacción perjudicial de otro tipo.
- El reloj es hermético al agua a 5 ATM.

La información contenida en este documento es propiedad de ICE Universal Ltd y no puede ser reproducida sin su autorización.



### A) PROCEDIMIENTO DE AJUSTE

DÍA > HORA & 24 HORAS > MINUTOS & SEGUNDOS > FECHA

#### B) AJUSTE DEL DÍA

1. Tire de la corona hacia la segunda posición para detener la manecilla de segundos en 0 (12 en punto).
2. Gire las manecillas de hora/minutos en sentido horario para ajustar el día.
3. Para ajustar el día, debe avanzar la manecilla de hora en 24 horas por día.

**NOTAS:** Si el día se ajusta girando la corona en sentido antihorario, existe la posibilidad de que la fecha no cambie. No ajuste el día girando la corona en dirección contraria a las agujas del reloj.  
El cambio de día ocurre en algún momento entre las 0:00 a.m. y las 5:30 a.m. o un poco más tarde.

### C) AJUSTE DE LA HORA

1. Tire con suavidad de la corona hasta colocarla en la 2ª posición.
2. Gire la corona para ajustar la hora y los minutos hasta colocar las manecillas en la hora deseada.
3. La aguja de los segundos empieza de cero al volver a colocar la corona en su posición normal.

**NOTAS:** Asegúrese de haber configurado correctamente el formato horario (AM/PM) antes de ajustar la hora. Verifique la mañana/tarde consultando la aguja de las 24 horas.

### D) AJUSTE DE LA FECHA

1. Tire con suavidad de la corona hasta colocarla en la 1ª posición.
2. Gire la corona para ajustar la fecha.
3. Presione la corona para colocarla en su posición normal.

**NOTAS:** No ajuste la fecha entre las 9:00 p.m. y las 0:30 a.m. La fecha puede cambiar correctamente al día siguiente.



### Messa in marcia

Togliere il blocco di plastica nel senso della freccia.



Poi premere la corona.

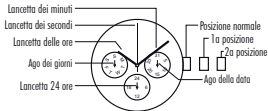


### Istruzioni

L'orologio Ice-Watch richiede una manutenzione regolare per garantire il suo buon funzionamento. La frequenza di tale manutenzione varia in funzione del modello, del clima e della cura portata all'orologio da parte del proprietario. Come regola generale, raccomandiamo di seguire la procedura seguente per preservare il più a lungo possibile l'orologio in uno stato ottimale.

- Temperatura: evitare temperature inferiori a 0°C o superiori a 35°C.
- Evitare l'esposizione prolungata a sole e vapore e il contatto con alcol, detersivi, profumi o prodotti cosmetici per evitare distorsioni, scolorimenti o qualsiasi reazione che provochi danni.
- Utilizzare nel rispetto dello standard di resistenza all'acqua di 5 ATM.

Le informazioni contenute in questo documento sono proprietà di ICE Universal Ltd e non possono essere riprodotte senza la sua autorizzazione.



### A) PROCEDURA DI IMPOSTAZIONE

GIORNO > ORA > 24 ORE > MINUTO & SECONDO > DATA

### B) IMPOSTAZIONE DEL GIORNO

Tirare la corona fino alla seconda posizione per fermare la lancetta dei secondi a 0 (12 in punto). Girare le lancette delle ore/minuti in senso orario per impostare un giorno.

Per impostare il giorno, è necessario far avanzare la lancetta delle ore di 24 ore al giorno.

**NOTA:** Se il giorno viene impostato girando la corona in senso antiorario, c'è la possibilità che la data non cambi. Non impostare il giorno girando la corona in direzione antioraria.

Il cambio del giorno avviene da qualche parte tra le 0:00 e le 5:30 del mattino o un po' più tardi.

### C) REGOLAZIONE DELL'ORA

1. Tirare delicatamente la corona sulla seconda posizione.
2. Girare la corona per regolare le lancette delle ore e dei minuti.
3. La lancetta dei secondi riparte quando la corona è spinta sulla posizione normale.

**NOTA:** Assicurati di aver impostato correttamente il formato AM/PM prima di regolare l'orario. Verifica AM/PM con la lancetta delle 24 ore.

### D) REGOLAZIONE DELLA DATA

1. Tirare delicatamente la corona sulla prima posizione.
2. Girare la corona in senso antiorario per regolare la data.
3. Premere la corona sulla posizione normale.

**NOTA:** Non impostare la data tra le 21:00 e le 00:30. La data potrebbe cambiare correttamente il giorno successivo.



## Colocação em funcionamento

Retire o sistema de bloqueio em plástico no sentido da seta.



De seguida, pressione a coroa.

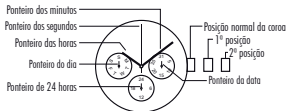


## Instruções

O relógio Ice-Watch deve ser regularmente sujeito a procedimentos de manutenção a fim de garantir um correcto funcionamento. Os intervalos para as intervenções variam em função do modelo, do meio ambiente e do cuidado do proprietário com o relógio. Regra geral, recomendamos as etapas que se seguem com vista a preservar, durante o maior período de tempo possível, o estado impecável do seu relógio.

- Temperatura: evitar temperaturas inferiores a 0°C (32°F) ou superiores a 35°C (95°F).
- Evitar a exposição prolongada ao sol, vapor, contacto com álcool, detergentes, perfumes ou produtos de cosmética, para evitar a deformação, descoloração, ou qualquer reação que possa danificar o relógio.
- Utilizar dentro dos limites de resistência à água, até 5 ATM.

As informações constantes deste documento são da propriedade da ICE Universal Ltd e não podem ser reproduzidas sem a sua autorização.



## A) PROCEDIMENTO DE CONFIGURAÇÃO

DIA > HORA & 24 HORAS > MINUTOS & SEGUNDOS > DATA

### B) CONFIGURAÇÃO DO DIA

1. Puxe a coroa para a segunda posição para parar o ponteiro das segundas em 0 (12 horas).
2. Gire o ponteiro das horas/minutos no sentido horário para ajustar o dia.
3. Para ajustar o dia, é necessário avançar o ponteiro das horas em 24 horas por dia.

**NOTA:** Se o dia for ajustado girando a coroa no sentido anti-horário, há a possibilidade de que a data não mude. Não ajuste o dia girando a coroa no sentido anti-horário. A mudança de dia ocorre em algum momento entre as 0:00 e 5:30 da manhã ou um pouco mais tarde.

## D) REGULAÇÃO DA HORA

1. Puxe cuidadosamente a coroa até à 2ª posição.
2. Rode a coroa para ajustar os ponteiros das horas e das minutos.
3. O ponteiro das segundas recomeça a movimentar-se assim que a coroa for recolocada na posição normal.

**NOTA:** Certifique-se de que configurou corretamente o AM/PM antes de ajustar a hora. Verifique o AM/PM usando o ponteiro das 24 horas.

## C) REGULAÇÃO DA DATA

1. Puxe cuidadosamente a coroa até à 1ª posição.
2. Rode a coroa no sentido contrário ao dos ponteiros de um relógio para regular a data.
3. Pressione a coroa para colocá-la na sua posição normal.

**NOTA:** Não ajuste a data entre as 21:00 e as 00:30. A data pode mudar corretamente no dia seguinte.